

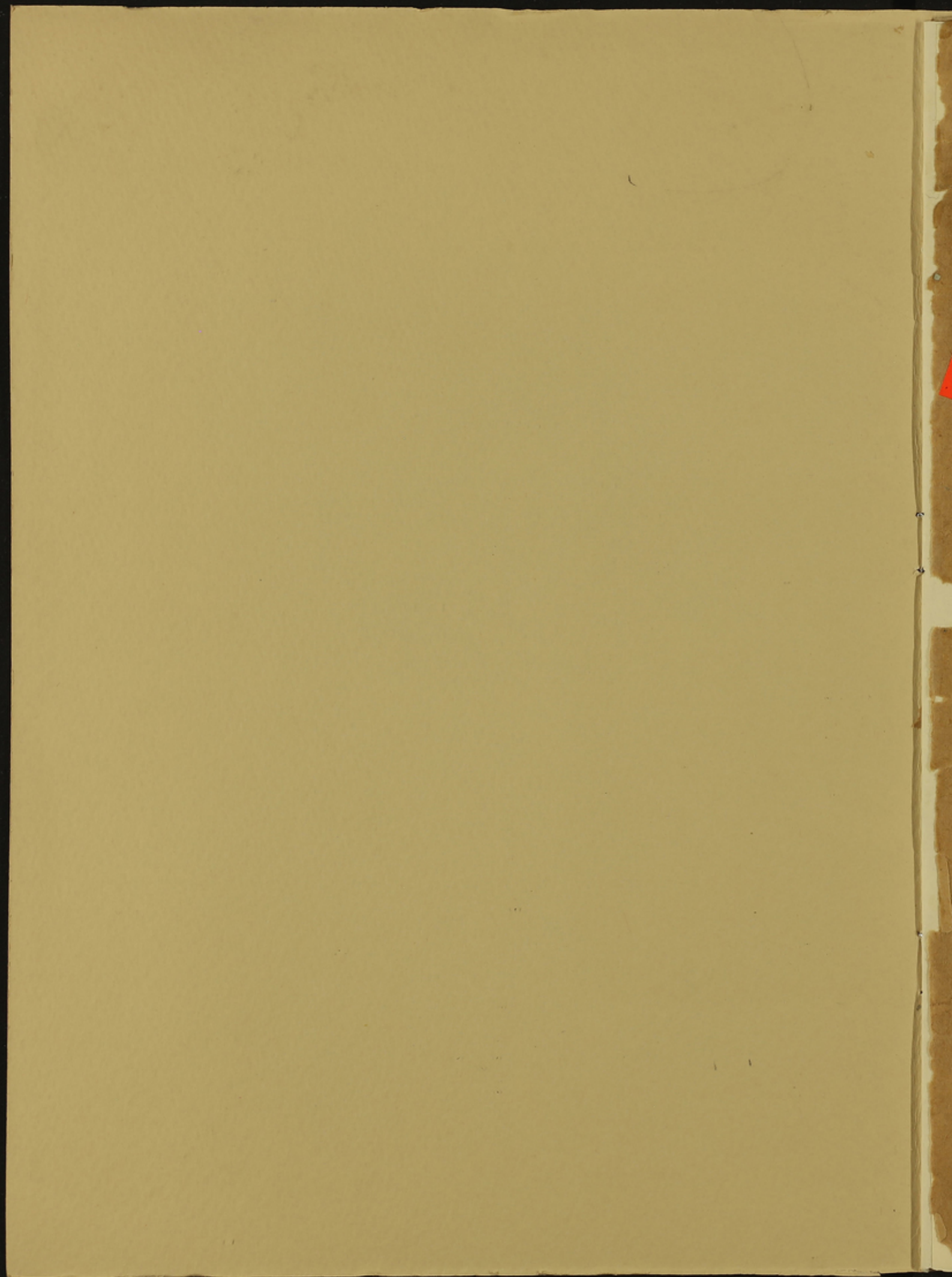
P1

Т 53

А. ТОЛСТОЙ

КОЛМЕ КОНДИЭДА





Р

Т 53

Лев
Толстой



Колме
КондиЭда



NLRK

00533679

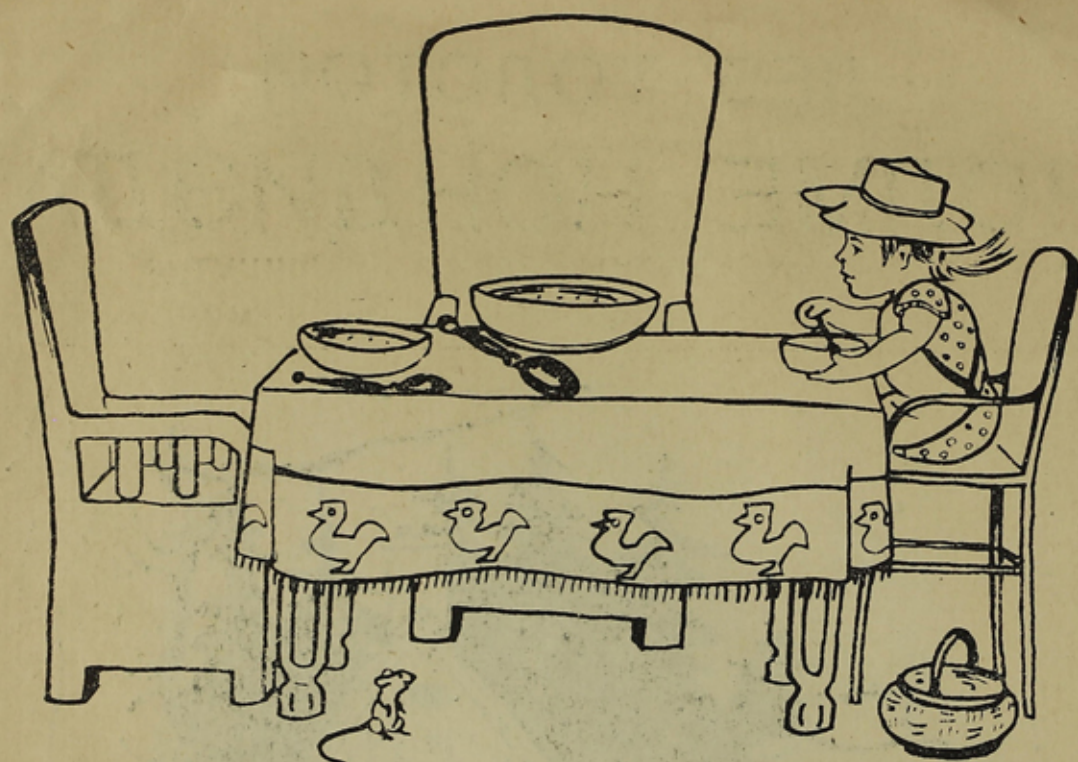
ЛЕВ ТОЛСТОЙ КОЛМЕ КОНДИЭДА



Укси нейчүнкәне ләхти коиста меччәх. Мечәссә хән үөксүй и рубей эччимәх дорогуа кодих, но дорогуа эй лөүдәнүт, а тули мечәссә олиян кодизен түвех. Укси оли авойн. Хән качахти уксех и нәги, что кодизесса ни кедә эй оле и мәни синне.

Рудышова
№ 184707
Обл. Библиотека

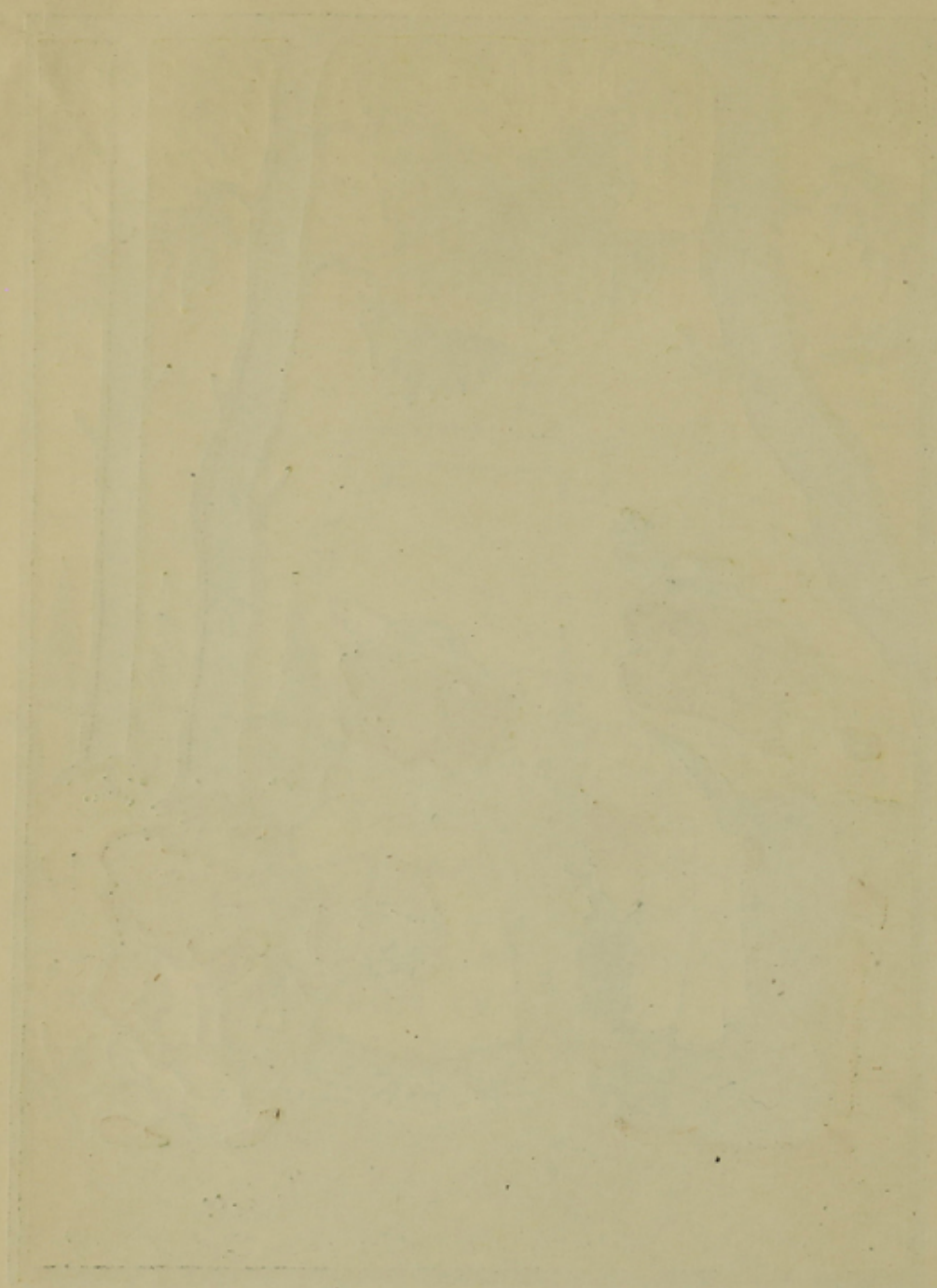
Национальная
библиотека
Республики Карелия



Тәссә кодизесса элеттих колме кондизда. Ёкси нийстә оли туатто, хәндә кучуттих Михаил Ивановичакси. Хән оли суури да туухиэ нарване (пөррөне). Тойне оли эмә кондиэ. Хән оли пиэнембәне и нимитеттих хәндә Настасья Петровнакси. Колмас оли пиэни кондиэн пойгане — Мишутка. Кондиэлойда эй оллут коисса, хүө оли мендү меччәх гуляймах.

Кодизесса оли накси комнаттуа: үхтессә оли столовой, тойзесса оли магуанда комнатта. Нейчүнкәне мени столовойх и нәги столалла колме юода сәрбимен кера. Энзимәне, үлен суури юода, оли Михаила Ивановичан. Тойне, пиэнембәне юода, оли Настасья Петровнан. Колмас, синине юодане оли Мишуткан. Ёга юуван ринналла оли лузинка: суури, кески суурут и пиэни.





Нейчүнкәне отти кайкиста сууримман лузикан и сәрби сууреммаста юуваста, сен ялгех отти кескимәзен лузикан и сәрби кескимәзестә юуваста, сен ялгех отти пиэниммән лузикказен и сәрби синизестә юодазеста и Мишуткан сәрбимет озуттаувуттих кайкиста пареммикси.

Нейчүнкәне тахтой истуоксех, нәги столан түвессә колме стуулуа: суурин оли — Михаил Ивановичан, тойне пиэнембәне, Настасья Петровнан, колмас пиэнин, синизен пиэлуоксуон кера — Мишуткан. Хән ноузи суурелла стуулалла и сордуй; сен ялгех хән истуувуй пиэниммәллә стуулазелла и рубей награмах — мойне оли хүвә. Хән отти синизен юодазен полвилла





и рубей сүөмэх. Сөй найкки сэрбимет и рубей
лиэджумах стуулалла.

Стуулане мурени, и хан сордуй латтиэлла.
Хан ноузи, ности стуулазен и лэхти горниччах.
Сиэлэ оли колме краваттиэ: үкси суури оли
Михаил Ивановичан, тойне кески суурут Нас-
тасья Петровнан, колмас пиэни — Мишуткан.
Нейчүнкәне виэри сууриммалла — силлэ оли
үлен вällä; виэри кески суурелла — силлэ оли
үлен коргиэ; виэри пиэниммällä краваттизелла,
— се оли юури хändä мүйөтен, и сих хан уйной.

Кондиэт тулдох кодох нälläссä и тахтоттих
мургинойя.

Суури кондиэ отти оман юуван, качахти
и мälläгхти пölläстүттävällä иällä:

— Кен сәрби минун юваста!

Настасья Петровна качахти омах юодах и
мәрәхти эй үлен равиәх:

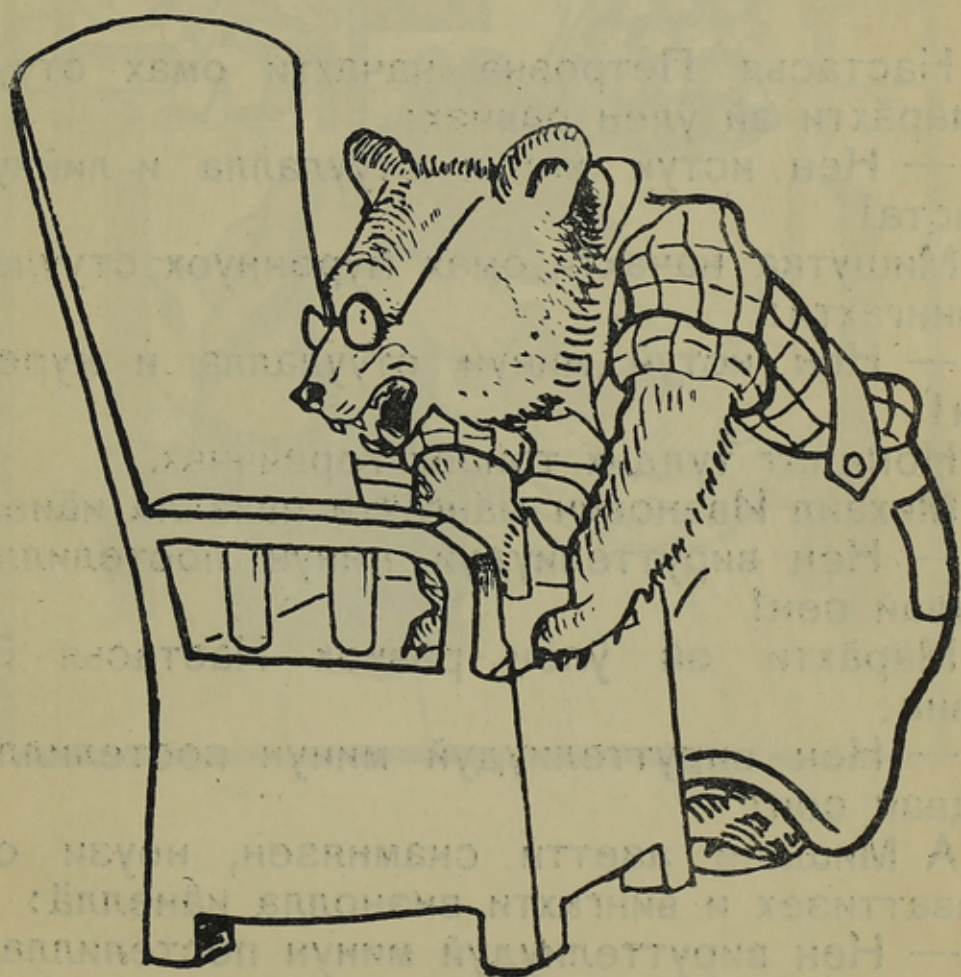
— Кен сәрби минун юваста!

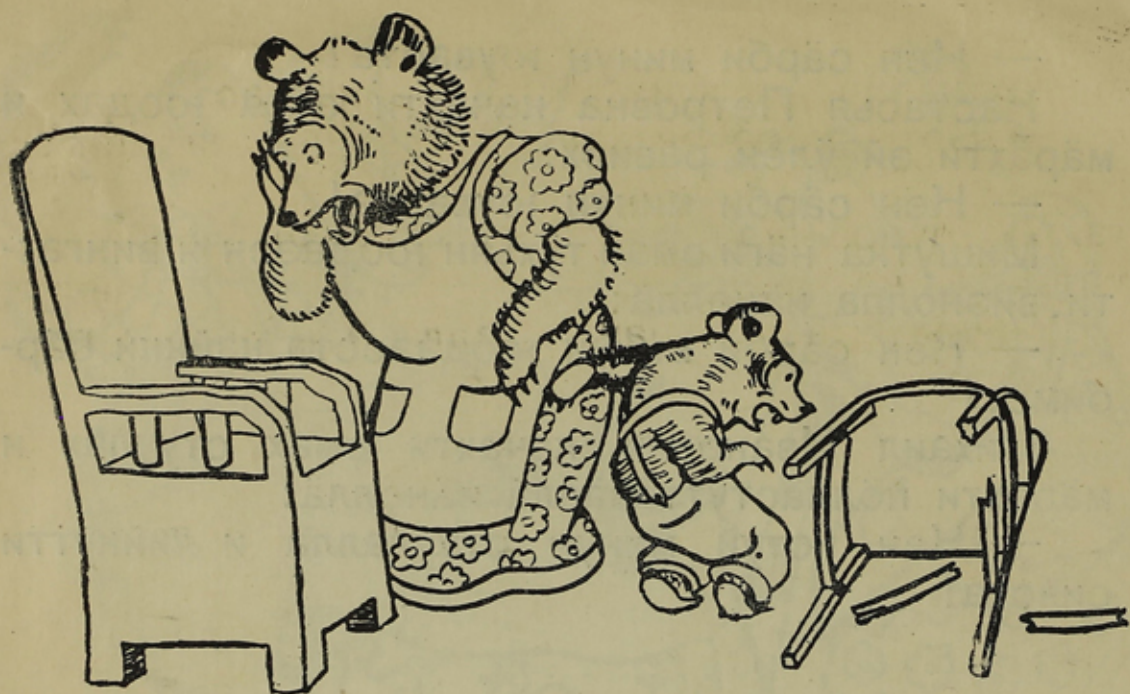
Мишутка наги оман түхьян юодазен и вингах-
ти виэнолла иәнеллә:

— Кен сәрби минун юодазеста кайкки сәр-
бимет!

Михаил Иванович качахти омах стуулах и
мәрәхти пölläстүттәвәллә иәнеллә:

— Кен истуй минун стуулалла и лийкутти
сияста!





Настасья Петровна качахти омах стуулах и мәрәхти эй үлен равиех:

— Кен истуй минун стуулалла и лийкутти сияста!

Мишутка качахти омах муреннуох стуулазех и вингахти:

— Кен истуй минун стуулалла и муренди сен!

Кондиэт тулдих тойзех горниччах.

Михаил Иванович мәнгәхти пахалла иәнеллә.

— Кен вируттелиудуй минун постелилла и педвай сен!

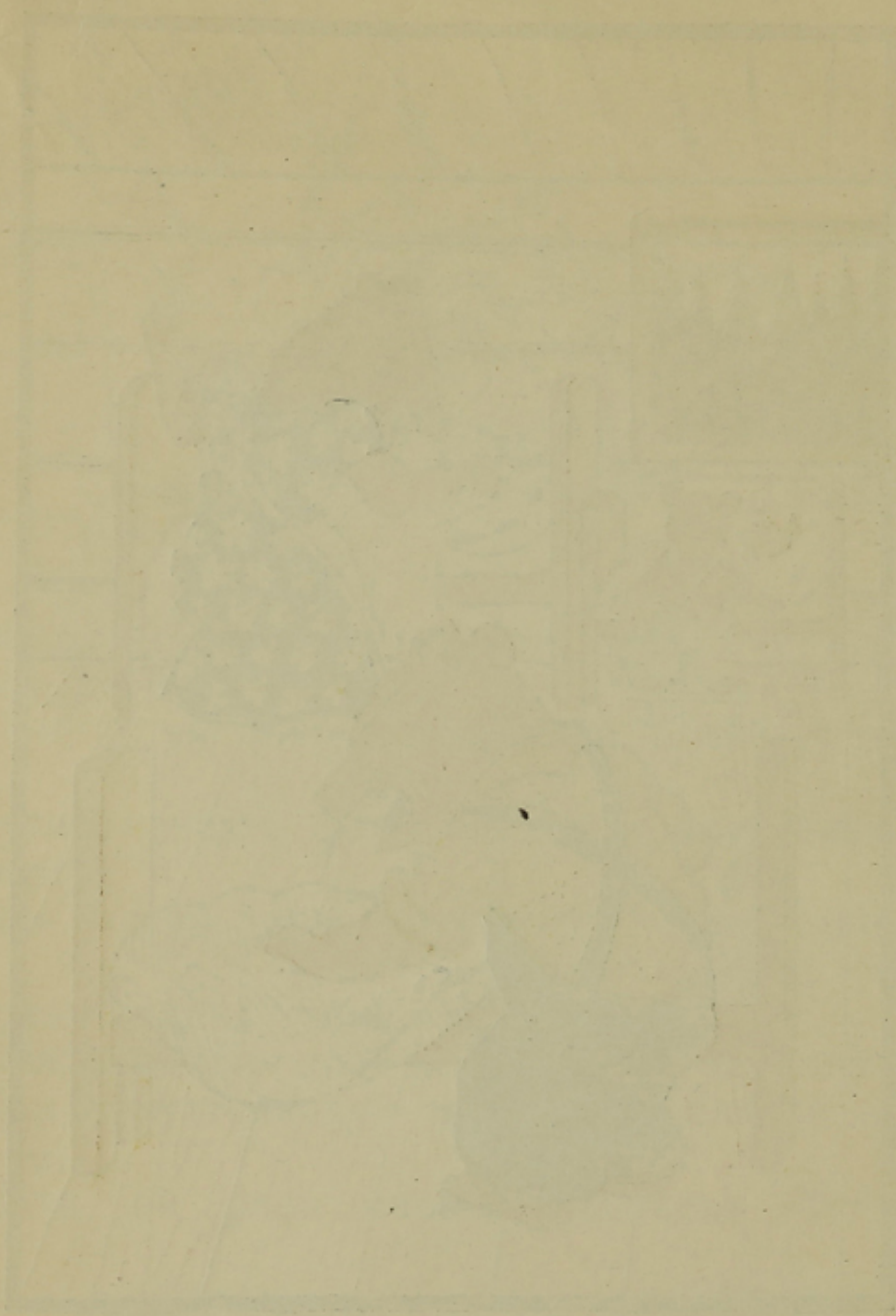
Мәрәхти эй үлен равиех Настасья Петровна:

— Кен вируттелиудуй минун постелилла и педвай сен!

А Мишане азетти скамнязен, ноузи омах краваттизех и вингахти виэнолла иәнеллә:

— Кен вируттелиудуй минун постелилла! И





1007226001

кerrасса хән нәги нейчүнкәзен и муга айяллә
вингахти, тойвот куйн хәндә лейкаттас:

— Вот миссә он хән! Пидәккиә, пидәккиә!
Вот миссә он! Вот! Ай-яй, яй! Пидәккиә! Хән
тахтой пурра нейчүнккиә. Нейчүнкәне авай сил-
мәт, нәги кондиэлоя и үррәсти иккунах. Иккуна
оли авойн, хән хүппай пихалла и юокси пагох.
Кондиэт эй войду тавата хәндә.



Куиншевская
№ 154707
Обл. Библиотека

Национальная
библиотека
Республики Карелия

Отв. ред. М. Смирнова. Технич. редак.
В. Финберг. Упол. Главл. Карельской
АССР № В-1131. Кирья 151. Формат
бумаги 74X110, 0,1 авт. л. $\frac{1}{2}$ п/л.
Кол. зн. в п/л. 33.600. Зак. 3156. Ти-
раж 3102. Сдано в набор 16/IX-37 г.
Подписано к печати 22/X-37 г. Типо-
графия им. Анохина, Петрозаводск,
Пушкинская 7.

Публичная библиотека КАСР
ОТДЕЛ МЕСТНОГО ЦЕНТРА
ИНВ. № 1959

Хинда 80 коп.

Цена
3 р. 00 к.

1935



Л. ТОЛСТОЙ: ТРИ МЕДВЕДЯ *(на карельском языке)*

Государственное Издательство Кирья, Петрозаводск 1937 г.

